

ELŐFIZETÉSI DIJ:

Házhoz hordva havonta  
1 kor. 20.Egyes szám ára  
10 fillér.

# TEMESVÁRI SZINHÁZ

 Feloldó-  
szerkesztő: **OSZTIE ANDOR**  
 KIADÓTULAJDONOS:  
**CSENDES LIPÓT**  
 papírkereskedés • könyvnyomda  
 TEMESVÁR-BELVÁROS  
 Zápolya-utca 5.

 SZÖVEGES ÉS KÉPES SZINHÁZI NAPILAP.  
 A TEMESVÁRI FERENCZ JÓZSEF SZINHÁZ HIVATALOS SZINLAPJA.

**Marschall Jakab**

kelme-, festő- és vegytisztító-intézet

Temesvár.

 Józsefváros, Fröbl-utca 19. sz.  
 a Fő-tér közelében (saját ház).
TELEFON  
326
**Tillschneider és Szedlak**  
 ÁRUHÁZA  
 TEMESVÁR,

Józsefvárosi Takarékpénztári palota,

**Kossuth Lajos-utca 21. szám.**
TELEFON  
926
**Ujdonságok!**

 Színházi echarpok és kaponok,  
 keztyűk, csipkék, övek, gallérok  
 és nyakkendők, fűzők, szappanok,  
 fésűk, diszitő- és játék-árakban.

 Gyári raktárak:  
 czipők- és gyermek - kocsikban.

Szolid kiszolgálás! □ Szabott árak!

**Szobovich József**

„Porcellánház“

üveg- és porcellán nagykereskedése

Temesvár-Gyárvaros

Telefon 516. Kossuth-tér. Telefon 516.

„A valóni nász“ szövege.

Temesvár, április 26.

Első felvonás.

 Fortunát Demeter, eladósodott bánesti  
 földbirtokos fia Jonel ügyvéd, külföldi utjáról  
 tér vissza, hol tapasztalatok szerzése végett  
 hosszabb időt töltött. A család a fiu  
 hazajövetelének öröme fényes ebédet ad.  
 A hitelezők zaklatják Fortunát. A szülők  
 a gazdag Bogdán Mihály leányát: Piát szánják  
 fiuknak, e házasság által vélvén a hitelezők

Második felvonás.

 Szanda és Notara násza. Fényes vendégség,  
 gazdag lakoma. A vendégsereg közt van Csuku,  
 a róthaju, pupos, torzszülött államügyész is,  
 aki szintén gyöngéd vonzalmat érez Szanda  
 iránt. Jonel szintén találkozik Piával, s a két  
 fiatal melegen érdeklődik egymás iránt. Szanda  
 boldogtalan. Ábrándja, minden gondolata Jonelé.  
 Meglepi őt Csuku s érzelmeivel kezdi ostromolni,  
 melyet Szanda gyűlölettel utasít vissza. Az  
 államügyész egy kis arany üvegcsét vesz ki  
 zsebéből s cinikusan meséli, hogy ez a szer  
 utolsó menedékül mindenkor jó lesz neki.  
 Szanda azon eszme által vezetve, hogy az  
 üvegcsében levő méreggel önmagát emészti el,  
 kiragadja az üveget Csuku kezéből, aki e  
 jelenet után a kártyaszobába távozik. Szanda  
 az üvegcsé tartalmát kétségbeesésében egy  
 pezsgővel telt pohárba önti. E percben belép  
 Notara, kártyától és pezsgőtől meglehetősen  
 fölhevült állapotban. A nő ijedten távozik  
 az asztaltól. Notara a pezsgőspoharakkal  
 telt asztal felé tart s a méreggel vegyített  
 pohár akadván kezébe, annak tartalmát  
 minden gyanu nélkül kiissza s rövid kínlódás  
 után meghal.

Harmadik felvonás.

 Bogdán Mihálnál nagy társaság van. Pia és  
 Jonel jegyesek. Olescu, a „Bomba“ kiadója  
 hirül hozza, amit különben már az egész  
 környékben sutognak, hogy Notarát a nász  
 éjén Szanda, az ifju hitves mérgezte meg,  
 aki Jonelbe szerelmes. Csuku tiltakozik e  
 gyanúsítás ellen. Jön Szanda, akit Csuku  
 vallatni kezd s szemére lobbantja a rettentő  
 vádat. Azonban védelmét ajánlja föl azon  
 esetre, ha Szanda őt szerelmével boldogítja.  
 Szanda úgy a vádat, mint az ajánlatot  
 gyűlölettel utasítja vissza. Csuku rendőrbiz  
 tost hivat s az ártatlan Szandát börtönbe  
 vetíti.

Negyedik felvonás.

 Csuku az esküdtsek elé hurczoltatja Szandát.  
 Ott kemény vádat szór az ifju nő ellen.  
 Jonel a vádlott nő védője. Közben

 Angol vadász-czipők és  
 csizmák, utcai és estélyi

**czipő ujdonságok**
**GERŐ**

czipőraktárban

**TEMESVÁR-BELVÁROS**

Jenő herczeg-utca 5. sz.

Telefon 730.



Andor Mária

 zők üldözése elől menekülni. Jonel azonban  
 Szanda, a gyönyörűség, de szegény bojár  
 cigányleány iránt érdeklődik, akivel még  
 gyermekkorukban valami összekülönbözésük  
 volt. Szanda megjelenik Fortunátéknál s  
 tudatja Jonellel, hogy ő az öreg Natara  
 Arisztid jegyese, aki a környéken dugszaga  
 dagságáról és szivtelenségéről híres. Jonel  
 belenyugszik a változhatatlanba. Jönnek a  
 valóni jobbágyok, fenyegetőleg panaszkodva,  
 hogy Notara egy régóta huzódó birtokpört  
 akasztott a nyakukba, melylyel az egész  
 községet koldusbotra akarja juttatni. Jonelt,  
 a becsületes, jellemes, tapasztalt, külföldet  
 bejárt ügyvédet kérik, vállalja el pörüket  
 Notara ellen. Jonel teljesíti a jobbágyok  
 kérését s a felvonás lelkes éljenzéssel  
 végződik.

GUTTMANN

 TELEFON-SZÁM 575. 

 Angol uri divat-, fehér-  
 nemű- és kalap külön-  
 - - legességű üzlet - -

**Temesvár - Belváros**

 Jenő herczeg- és  
 Merczy-utca sarkán.

 TELEFON-SZÁM 575. 

HENRIK

▽

 Varrógépek, kerékpárok és gram-  
 phonok legolcsóbb és legszolidabb  
 - - - - - bevásárlási forrása - - - - -

**Wallachy Árpád**

 mechanikus, varrógép  
 és kerékpár raktára

 Temesvár-Józsefváros 

 Bonnáz - utca 18. szám.  
 Javitások lelkiismeretesen  
 végeztetnek.

**Tavaszi és nyári  
Ujdonságok**  
 = megérkeztek. =

Telefon 616. □ Telefon 616.

**HOLZER**

cs. és kir. udvari szállító

**női felöltők áruháza**
**Temesvár-  
Belváros**

Rezső-utca 7. sz.

 ! Külön osztály mérték!  
 utáni rendeléseknek. !

Telefon 543 Különlegességi bőrúrház

**TILLSCHNEIDER A. UTÓDA**

 szijgyártó, nyerges és bőröndös  
 ő fensége József főherczeg kamarai szállítója

**Temesvár - Belváros**

Koronaherczeg-utca 3.



Telefon 543

= Telefon 257. =

Alkalmi

és

estély - czipő

különlegességek.

Elsőrangú czipő-áruháza

**Weinberger  
János**
 Temesvár-  
Belváros, 

Hunyadi-utca 10.

= Telefon 257. =

Egyedüli raktár:

**„Chasalla“**

rendszerü

 egészségügyi  
 czipőkben.

**KRAVER JÓZSEF**  
 drogueria, illatszer és festékkereskedés  
 „A KIGYÓHOZ”  
 Temesvár - Belváros  
 Losonczy-tér.  
 Telefon 171. o Telefon 171.

**6 drb.** legjobb kivitelű seszeszió fénykép csak 1 írt. 6 drb. fényképes levelező-lap csak írt 1.20  
**KALMÁR J.** fényképész és festészeti műintézete  
 Temesvár-Józsefváros  
 Kossuth-u. 27. (Winternitz Testvérek-vel egy házban).  
 !! Legtisztább kidolgozás és pontos kiszolgálás. !!

**Ujdonságok a tavaszi idényre!**  
 Legnagyobb választékban Angol és francia ruha és Costüme kelmék, selyem-blousok, mosó-kelmék, vászonárak, szőnyegek, függönyök stb. stb.  
 Szolid czég! Csak legjobb árak!  
**Kunst József**  
 Divatáruház.  
 Temesvár-Belváros, Jenő herceg-utca és Merczi-utca sarkán.

a valóni jobbágyok fölláznak a törvény ellen, amely őket kiforgatta vagyonukból, megfenyegetik Jonelt, aki elvesztette pőrüket. Betörnek a törvényterembe s az ott épp védőbeszédet tartó Jonelt meg akarják gyilkolni. Egy Jonelre irányzott pisztolylövést Szanda fogja fel s néhány percz mulva meghal. Pia és Jonel pedig egymáséi lesznek

vagy elkoztatott voltára, — frivolság nélkül jelenik meg előttünk; az izléstelen pedig az, amely a frivolságból kultuszt üz, tekintet nélkül arra, hogy színházban éneklie-e, vagy orfeumokban.

**KARDOS GYULA**  
 Telefon 467. kocsigyártó Telefon 467  
 Temesvár-Gyár város  
 Háromkirály-utca 14 (saját ház).  
 Nagy raktár új és használt kocsikban. Kovács-, bogár-, nyerges-, fényező-munkák és minden nemű javítások a legolcsóbban elvállaltatnak.

**Felvonás közben.**

Temesvár, április 26

**A kuplé.**

Európában a kuplénak kétféle formája forog. Egyik a francia és a másik a német forma. Az olaszt és az angolt nem említem. Ezeknek nincs megállapodott keretük és a viszonyokhoz képest változnak.

A francia forma az elsőbbséget magának vindikálja, de mindjárt hozzátehetem, hogy teljesen jogtalanul, mert hiszen a francia kuplé tulajdonképpen nem egyéb, mint az érzékek csiklandozására épített czinikus és rezignáló költészetnek a színvallása.

Komolyan csak a német kupléról lehet beszélni, mert ez az énekes humor megnyilatkozásának egyik legalkalmasabb formája. Kár, hogy a pálmát e téren a németeknek kell adni.

A humor megnyilatkozásának és a tréfa csapongásának legalkalmasabb formája a német kuplé. Kedély, vidámság, frissesség, ötletesség váltakozik benne. A francia kuplé ellenben csak az érzékek csiklandozását tartja szem előtt, amiből önként következik, hogy a német kuplénak irodalmi becsé a francziáé felett áll.

A magyar szinpad irodalom a német formát fogadta el. A magyar nem szereti a frivolságot, ellenben az igazságot annyira szereti, hogy a kuplé formáját inkább elfogadja az osztráktól, akit nem szeret, mint a francziától, akit szeret. Már most meg kell vonni a határvonalat az izléses és izléstelen kuplé között.

Az izléses kuplé az, amely — tekintet nélkül a refrén ismert vagy ismeretlen, új



Szeghő Endre

Mert maga a refrén, csupán azért, mert már valamely orfeumban is felhasználták, nem tehet egy kuplét izléstelenné, miután egy-egy refrén ugyszólván köztulajdon, hanem izléstelenné teheti a kuplét a tartalma. Sőt azt is ellehet mondani, hogy minél egyszerűbb és közkeletűbb a refrén, annál jobb. Hogy ez vagy az a refrén már az orfeumokban is megfordult, az az izlés szempontjából éppen nem dönt, mert az orfeumokban már minden refrén megfordult, hanem dönt a kuplé tartalma és iránya.

Izléstelen kuplé tehát csak egyfajta van, az, amelynek tartalma frivol, amelyikből az orfeumok élnek. Amely kuplénak tárgya irodalmi színvonalon álló tréfa, az nem lehet izléstelen.

**HIRESK.**

Temesvár, április 26.

— **A valóni nász.** Ma este harmadszor kerül színre „A valóni nász” páros bérletben. A főszereplők ismét Andor Mária, Fekete Mihály Szeghő Endre, és Pártos lesznek.

— **Maleczky Bianka bucsuja.** Holnap bucsuzik Maleczky Bianka szinpadunktól „Rigoletto” opera fő női szerepében. A kitűnő művésznőt, aki sok éven át annyi műélvezetet nyújtott gyönyörű hangjával és perfekt énektudásával, bucsufélépte alkalmaival lelkes ovációkban fogja részesíteni közönségünk.

**Művészi képek!** **LICHT F.** Bega balsor 1. sz. Hunyadi híddal szemben. **TELEFONSZÁM 384.**

**Divatáruház**  
**Weisz Sándor**  
 Gyár város, Andrassy-ut  
 ajánlja gazdagon felszerelt raktárát színházi czikkokban, valamint ruhakelmék, selymek, vászonárak, függönyök, szőnyegek, stb. a legügyelmesebb kiszolgálás mellett.  
 !! Külön osztály női konfekció !!  
 - - és kelengyék részére. - - !!

Telefon 628. Telefon 628.  
**Kokszot és köszönet**  
 !! legjobb minőségben szállít !!  
 - - kívánatra házhoz is - - !!  
**Gross Richárd és Társa**  
 Temesvár-Gyár város.  
 Iroda: Fő-utca 56. szám.

**BREUER M. MANÓ** fogtechnikai laboratoriuma  
 Temesvár - Józsefváros  
 Hunyadi-ut 9. l. em.  
 Készít a modern fogtechnika minden ágába: caucuk, celluloid, valamint (Bridge work) arany korona állíthatóságokat, szájpadlás nélkül a legúj tányos...  
 melle:  
 Telefon: 11.

A legszebb és legolcsóbb **NYOMTATVÁNYOK** kaphatók  
**CSENDES LIPÓT**  
 papírkereskedés, könyvnyomda és könyvkötészetében  
 TEMESVÁR-BELVÁROS, ZÁPOLYA-U. 5.  
 Telefon 675. ☒ Telefon 675.

**WINTERNITZ TESTVÉREK** Czégtulajdonos: WINTERNITZ MANÓ  
 Temesvár-Józsefváros — Kossuth Lajos-utca 27. —  
**Remek ujdonságok a tavaszi idényre**  
 Csipke bluzok bélelve 4.50. — Selyem bluzok 4.— Batiszt bluzok 3.—  
 Nagy választék a legutolsó divatnak megfelelő selyem és csipke bluzokban.  
 Dus raktár szövet, flanell, barchet pongyolákban.

Városi és megyei telefon: 734.

Városi és megyei telefon: 734.

TEMESVARI  
**MOZGÓKÉP SZINHÁZ**

Temesvár, a vár mellett.

Minden nap két előadás!

Az első 7 órakor és a második nyolcz órakor.

A vasárnapi előadások kezdete:  
az I-ik 10 óra, a II-ik 4 óra, a III-ik 1/6 óra, a IV-ik este 7 óra, az V-ik 8 óra és a VI-ik 9 órakor.

Ha az előadásnál a belépés az 5-ik számnál történt akkor az elmulasztott számokat a második előadásban pótolhatják.

Helyárak: Pályó 5 személyre 5 korona, I. em. zártszék 90 fill., I. hely 90 fill., II. hely 60 fill., III. hely 40 fill., IV. hely 30 fill. Drákhely hétköznap 40 és 30 fillér — Katonajegy a IV. helyen 20 fillér. Gyermekek 12 éven alul az I., II. és III. helyen a felét fizetik.

Minden nap 2 előadás!

Gramofonok és gramofon-lemezek

még eddig nem létező olcsó árért kaphatók

**KATZKY ANTAL**

műszerész

Temesvár - Belváros

Jenő herceg és Lonovics-utca sarkán.

!! Varrógép- és kerékpár javítások !!  
olcsón és pontosan eszközöltetnek. !!

**Vizgyógyintézet**

bejáró felnőttek és gyermekek számára  
Temesvárott, a gyermekpoliklinikában  
(Scudier-liget, a villamos-vasut megállóhelye)

Telefon 363. o. Telefon 363.

Gyógyeszközök: A modern vizgyógyászat összes eljárásai  
Továbbá: izzasztó, gőz- és forró légszekrény, villa- és fény-  
fürdő, forró levegő-kezelés, szénasavas fürdők (naubeimi el-  
járás, szivbajosknál), só-, kén-, lúp- és moorfürdők, villa-  
mos kádfürdő, massage, gyógytornászat (svédgymnastika)

Gyógyjavaslatok: A felsorolt gyógyeszközök megfelelő al-  
kalmazásával kedvező eredmény érhető el különféle ideg-  
és gerinczagy-bántalmaknál (idegesség, ideggyengeség, hys-  
teria, idegzsabák, hűdések és benulások, idegés szivdobogás,  
fótiás, álmatlanság, szédülés, Vitus-táncz, — Basedow-ko-  
stb.), idült belső betegségek nagy számanál, főleg a gyomor  
és belek renyhe működésénél, aranyeres bántalmaknál, tul-  
ságosan lesóványodott és nagyon elhízott egyéneknél, czu-  
korbetegségeknél, veszegénységnél, sápkórúknál, vértórtulás,  
idült női betegségeknél, izzadmányoknál, csuzos és köz-  
vényes bántalmaknál, stb.

A vizgyógy-eljárások bármely helybeli vagy vidéki orvos  
rendelvényére fogantositatnak.

Árak díjszabás szerint mérsékeltek.

!! — A befolyó jövedelem jótékony célra, !!  
a gyermekpoliklinika fenntartására fordítanak.

!! Szegénysorsu gyermekek külön időben ingyen  
nyernek gyógykezelést. !!

**Hanecker Adolf**

Józsefváros, Scudier-tér 7. sz.

!! villamos kávé pörköldéje ajánl !!  
naponta friss pörkölt kávé: !!

	1	1/2	1/4	1/8 kg.
Sultán keverék	10r	480	240	120 —60
Pasche	"	4-	2-	1- —50
Brasíliai	"	32)	160	80 —40

A legkisebb mennyiség is házhoz szállítatik.

Telefon-szám: 921.

**Gummisarkok** a legjobb minőségben !!

WHITTEMORE cipőkenőcs,  
JOHNSON cipő-fűzők  
legolcsóbban szerezhetők be

**ZUCKER GYULA**

bőr- és cipő-zkellék nagykereskedőnél  
Temesvár, Jenő herceg-utca 7.

**Gombás Gyula**

Horgony kávéháza, Temesvár-Józsefváros

**Naponta zene-hangverseny**

Színház után legalkalmasabb találkozó hely.  
Legjobb kávéházi italok. Hideg bufitt. Legjobb  
borok. Pilseni és Haggenmacher sör.

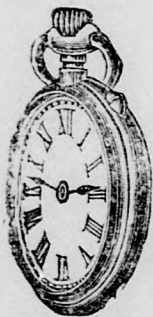
Pontos kiszolgálás.



Tábori Emil

**MÜSOR**

Kedd: „Rigoletto“ (páratlan).  
Szerda: „A csöppség“ (utolsó előadás, páros)



**Az idő pénz!**

aki pénzt akar megtakarítani  
és pontos időt kíván, vegyen  
Világhírű „Omega“ zsebórát  
mely legnagyobb választékban  
és legolcsóbban kapható:

**Klauber R.**

ékszerész és vé-nők  
Temesvár-Belváros, Merczi-u. 12.

**A legszebb**

lakodalmi és ünnepélyi csok-  
rok, valamint -  
gyázkoszorúk, szallag és felirattal a  
legdívatosabb kivitelben és legolcsóbb  
árak mellett szállít az ország minden  
részében, pontos megérkezés mellett

**BOZSITS ILONA**

élővirág-kereskedése  
JÓZSEFVÁROS, KÜTTL-TÉR 5.  
TELEFON-SZÁM: 228.

Tavaszi  
**ujdonságok**  
Csendes és Fischer

női divat, selyem és konfekció áruház  
„A tüzoltóhoz“  
Temesvár-Gyárváros  
Kossuth-tér. (Szerb templom-épület).  
Városi és megyei telefon 653.

**RUSCHIL REZSÓ**

Csemege-  
bor- és  
fűszerke-  
rkedés.

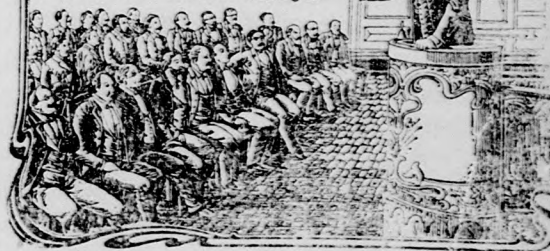
Színházi  
bonbonok és  
chocoládék

Temesvár-  
Belváros

Telefonszám 165.

**URAIM!!!**

Arany ékszer és ezüst új mun-  
kák, valamint javítások izléses  
kivitelben készít  
**OSTERN MIKSA**  
villanyos erővel berend. műh  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u.



**Braun Antal**

hangszer-készítő  
Temesvár-Belváros,  
Jenő herceg-utca 14.  
(Saját házában).

Különleges finom hegedűk,  
violák és gordonák készí-  
tési műterme.

Legnehezebb javítások  
művészies kivitelben.  
Az összes hangszerek leg-  
nagyobb raktára Délma-  
gyarországon.



Tavaszi idényre ajánlatos!

**PATAKI FERENCZ**

Gyárváros, 3 király-utca 4.  
női divat-termét felkeresni,  
ahol mindennemű legújabb divatu  
női ruhaneműek a legszolidabb ki-  
szolgálás mellett állittatnak elő.

**Heti vagy havi részlet-  
fizetésre!**

kapható női, férfi divat, vászon, menyasszonyi  
kelengyék, továbbá női és férfi konfekció,  
ugyanabban az árban mint készpénzért

**SZÁNTÓ JENŐ**

Temesvár-Józsefváros, Kossuth L.-u. 7. sz.  
Postai meghívásokra rögtön teszem tiszteletemet

**Szőnyegek**

izléses kivitelben a leg-  
nagyobb szőnyeg gyári-  
raktárban nagy válasz-  
tékban olcsón beszerezhetők.

**Diener Pál Fülöp**

Merczy-utca.

(A Magyar Által. Biztosító palotájában).

**Saját műhely új munkáknak!**  
Ékszer-, arany-, ezüstárakban, valamint zsebórákban a legnagyobb választékban látható

**RIEGER E. ES F.**  
(Tulajdonos: RIEGER LAJOS)  
- - ÉKSZERÉSZEK-nél - -

TEMESVÁR-BELVÁROS, HUNYADI-UTCZA 4.  
= Városi és megyei telefon-szám 839. =

**MÜLLER** tisztít!  
fest!

mindenféle férfi és női ruhát, bálí és színházi kosztümeket, szőrme garnitúrákat stb. stb. Plüs- és bársonyfélék mint - - ujjakká kigőzöltetnek. - -

**Szörmeárak megóvási intézet.**  
**RÓZSA BENO**  
szücs

Temesvár-Belváros, Jenő herceg-ut. 12  
Van szerencsém a t. közönséget tisztelt le t ljesen értesíteni, miszerint a nyári idény alkalmára mindennemű Szücs- és szörmeárak, szőnyegek és függönyök megóvása céljából elfogadok, melyekért moly, tűz és egyéb károk ellen a teljes szavatosságot elvállalom.

TELEFON: 654.

**ENGEL MÓR**  
ékszerész és órász  
TEMESVÁR - GYÁRVÁROS  
Andrássy-ut 24.  
A világhírű  
Omega és Zenith  
precízió zsebórák  
nagy raktára.

NAGY RAKTÁR  
valóai arany-, ezüst-áru, briliáns-ékszerek,  
kitűnő zseb és fali órákban.  
Ujdonságok menyasszonyi és nászajándékokban  
legolcsóbb, szabott árak mellett.  
Elsőrendű ezüst és china-ezüst-árak gyári raktára  
Javítások, valamint új munkák saját műhelyemben gyorsan és olcsón készíttetnek.

Zefir-, kreton- és batiszt-ujdonságok  
szintartó és legjobb minőségben

**RUSCHIL és LENNER**  
vászon- és fehérmű-kereskedésében

o Megyei o TEMESVÁR-BELVÁROS o Városi o  
telefon 567. - HUNYADI-UTCZA 5. SZ. - telefon 567.

Folyó szám 203.

Hétfő, 1909. évi április hó 26-án:

Évadhétlet. 198. (páros szám).

# A VALÉNI NÁSZ.

Színmű 4 felvonásban. Irta: Ganghofer Lajos és Brociner Marco. Fordította: Kürthy Emil. Első felvonás „A babesti kastély vendégei.” Második felvonás „Nász a valéni kastélyban.” Harmadik felvonás „A „Bomba” reklámhíre.” Negyedik felvonás „A nép szava isten szava.”

## S Z E M É L Y E K:

Fortunat Demeter, földbirtokos Banestiben	Tábori Emil	Alexe, komornyik)	Balogh Antal
Adél, neje	Bánházy Teréz	Iván, inas	Abay Gyula
Jonel, fiuk	Pártos Dezső	Notara Aristid, földbirtokos Valéniben	Virágh Ferencz
Csuku Pantasi, államügyész	Fekete Mihály	Szanda, neje	Andor Mária
Grünspecht Móríc, bankár	Kövesdy Jenő	Bogdán Mihály, volt miniszter	Kiss Mihály
Barbu, cigány zenész	Szeghő Endre	Zoe, neje	K.-Keckeméti I.
Szanda, leánya	Andor Mária	Pia, leányuk	Haraszthy Miczi
Parasztkicza, cig.-nő, Notara gazdasszonya	L.-Mihály J.	Gorove Vaszili, törvényszéki elnök	Falussy István
Velic, községi előljáró	Kottler Vilmos	Aldeanu, megyefőnök	Róna Valér
Konstantin, öreg paraszt	Herold Ede	Lidia, neje	Déry Rózszi
Dragos	Kövesdy Lajos	Nizetti, képviselő	Latabár Árpád

**Helyárak:** Földszinti és elsőemeleti páholy 12 korona, másodemeleti páholy 8 korona, elsőrendű földszinti zártszék az első nyolcz sorban 2 korona 40 fillér, másodrendű földszinti zártszék a többi sorokban 2 korona, másodemeleti zöllyeszék az első és második sorban 2 korona, másodemeleti zöllyeszék a többi sorokban 1 korona 60 fillér, karzati zártszék 1 korona, földszinti állóhely 1 korona, földszinti katoná- és gyermekjegy 60 fillér, karzati állóhely 40 fillér.

**Jegyek válthatók:** délelőtt 9—12, délután 3—5 óra közt a nappali, továbbá esti 7 órától kezdve az előadás végéig a színházi pénztárnál.

= Különlegességek =  
**SPORT-, SZÖRME- és BŐRÁRUKBAN.**  
A magy. kir. államasuti tisztviselők szállítója.

**GONDA ADOLF**  
férfi, fiu és gyermekruhák áruháza  
**Temesvár-Belváros**  
Hunyadi-utca 7. szám.

= Külön osztály =  
gyermekruhák részére és gyapjuszövetek  
 mérték utáni rendelésre.



**STACHLER ÁDÁM** és **SCHOJBERT PÉTER**  
Temesvár-Józsefváros, Küttl-tér 3.  
Női férfi fehérmű és rövidáruházában a legszebb kivitelben és legutányosabb szabott ár mellett található.





**Kecskeméti Sándor**  
Órász, műszerész, galvanizáló, nikkelező, elektro-technikai telepe  
Temesvár - Bely. Agrár-palota.

Fényképek, nagyobbítások minden kép után, fényképezési amatőr-munkák.

Családi és esketési csoportok vidéken (matt és fényes kivitelben) pélyeg-képek legolcsóbban készít az új fényképezési műintézet

**Kugel és Sabatowicz**  
Temesvár-Belváros, Jenő herceg-u. 14.  
6 drb. fénykép vagy levelező-lap 1 frt.

Legolcsóbb bevásárlási torras óra, arany, ezüst és ékszerárakban.

**WEIGNER E.**-né  
órász és ékszerész  
Temesvár-Józsefv. Scudier-tér 3.  
Specziálista órajavításokban.  
Saját műhely arany-, ékszer- és ezüst javításoknak. - -